

Univerzita Karlova v Praze  
Filozofická fakulta

**Zápis o části státní bakalářské zkoušky  
Obhajoba bakalářské práce**

**Student:** Mgr. Michaela Ramešová  
**Datum narození:** 12.06.1987  
**Identifikační číslo studenta:** 84817985

**Typ studijního programu:** bakalářské  
**Studijní program:** Překladatelství a tlumočnictví  
**Studijní obor:** Angličtina pro mezikulturní komunikaci - Francouzština pro mezikulturní komunikaci

**Zaměření:**  
**Identifikační číslo studia:** 343077  
**Datum zápisu do studia:** 05.09.2011

**Název práce:** Komentovaný překlad: Přírodní formy, in: Ethan Matt Kavalier: Renesanční gotika. Architektura a umění severní Evropy: 1470 – 1540. New Haven, London: Yale University Press, 2012, str. 199-229. (ISBN 978-0-300-16792-4)

**Jazyk práce:** čeština  
**Jazyk obhajoby:** čeština  
**Obor práce:** Angličtina pro mezikulturní komunikaci  
**Vedoucí práce:** Mgr. Šárka Tobrmanová, Ph.D.  
**Oponent(i):** PhDr. Eva Kalivodová, Ph.D.

**Datum obhajoby :** 08.09.2014      **Místo obhajoby :** Praha  
**Termín:** řádný  
**Průběh obhajoby:**

Diplomandka představila svou práci vedoucí práce  
zhodnotila její obtížnost a provedení výboru. Oponentka  
přela své výhrady ke stylizovanému řešení překladu, proběhla  
diskuse o řešeních lexicálních i gramatických.  
Komise se nakonec dohodla na hodnocení výboru.

**Klasifikace obhajoby:**

**Předseda komise:**

*výboru*

PhDr. Eva Kalivodová, Ph.D.

*Kalivodová*